

Adreslijst van Nederlandse Firma's



Sedert 1696

HAARLEMMEROLIE

van...

C. DE KONING TILLY

Het bekende geneesmiddel voor mens en dier. Gebruiksaanwijzingen worden U op aanvraag toegezonden door de fabrikant.

ACHTERSTRAAT, 13, HAARLEM

Verkrijgbaar bij apotheek en drogisterij of bij de fabrikant.

Ook in België overal verkrijgbaar, doch let op de juiste naam.

(187V)



**N.V. Scheeps-
bouwwerf**

De Dageraad

v/h Wed. J.

BOOT

Tel. Nr 101

WOUBRUGGE

(146)

**NIEUWBOUW
VERBOUW, enz.**

Kustvaart

Wij zoeken voor coaster :

- * STUURMAN
- * MACHINIST
- * MATROOS
- * MATROOS O/G
- * LICHTMATROOS
- * KOK

Gunstige studie- en promotiemogelijkheden

Melden bij :

**Kamp's Scheepvaart- en
Handelsmaatschappij N.V.**

Ubbo Emmiusingel, 38

GRONINGEN

4457V

Haringgroothandel
**CORNELIS VROLIJK'S
VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

Fa **JAC. VISSER - CLOTS**
ZEEVISGROOTHANDEL
— ROKERIJ —

Specialiteit in gerookte makreel
Import IJMUIDEN Export

(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.

Telegram-adres «Visserclots».

(89)

METAALHANDEL

«IJMUIDEN»

fa **F. Vrijhof en Zonen**

Industriestraat, 14 — IJMUIDEN
Telefoon 4932 (K 2550) Na 5 u r:
5451 en 6432.

Bank : Ned. Middenstandsbank

IJmuiden

Handel in bruikbare materialen, 2e
hands machines en non-ferro meta-
len. (144)

FA. IJzermans & Co

de Rijkstraat, 2, Scheveningen

Tel. 55.22.20 K 17.00

HARING

BOKKING

SPROT

T. VOOYS

KATWIJK-AAN-ZEE

Telefoon 2427

Haringhandel - Inleggerij

Eigen koelhuis

(102)

DE TWENTSCHE BANK N.V.

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank
verlenen wij gaarne onze bemidde-
ling bij de financiële afwikkeling
van exportzaken (129)

STEL'S OLIEHANDEL

AMERICAN LUBRICATING

IJMUIDEN

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361

TRAWLERKADE, 64

(103)

Vishandel «NICO STAM»

IJMUIDEN

v.h. C. STAM Opgericht 1888

Telefoonnummers :

Huis : 4636

Kantoor 4167 (91)

HAASNOOT'S

SCHEEPSCHILDERSBEDRIJF

HANDEL IN SCHEEPSVERVEN

SPECIALITEIT

IN HUIDVERVEN

2de Havenstraat, 3 IJMUIDEN

Tel. : 5323

Privé : 6190

(169V)

Scheepswerf

„De Dollard”

(Dir. P. Doornbos)

LANDSMEER

Telef. K 2902 / 261 - 243

Nieuwbouw van Vissersvaartuigen

WERF I.S. FIGEE
VLAARDINGEN



Nieuwbouw en reparatie
van vissersvaartuigen

FISH
CANNING
FACTORY

COLUMBIA

Export naar alle landen van
VISCONSERVEN

Gespecialiseerd voor
DE TROPEN

VLAARDINGEN - HOLLAND

Telefoon 3057 - 2068 —

Telefoon Rotterdam 67072
(122)

GLAS en ZOON

specialiteit in : Witte kabeljauw,
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.

Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721
IJMUIDEN-HOLLAND

(120V)

A. VAN DUYPENBODE

**Machinefabriek en
Technische Handel**

Levering en reparatie van :
- stationnaire en scheepsmotoren
- stoommachines, ketels, trawl-
en haringwinches
- zoetwater koelinstallaties
- bronzen centrifugaalpompen
- direct omkeerbare centrifugaal-
pompen
- hoge en lage druk plugnerpom-
pen

TRAWLERKADE, 59

IJMUIDEN

ZUIDZIJDE

Tel. 4391 (K.2550). Na 18 u. : 4117
(171V)

N. V. v.h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE

Rederij Haringhandel
Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670
(100)

Fa J. VAN BEELEN C.V.

IJmuiden (Holland) Katwijk a. Zee
Tel. 4608 Tel. 3072

Trawlnetten Haringtrawlnetten
Scheepsuitrustingen

Alles voor de visserij

(98)

(Zie verder vervolg Nederlandse
adressenlijst blz. 3 van omslag)

Net

VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER :
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAZ
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

In Memoriam

JOHN BAUWENS

De verstandige denkt na
over wetenschap en bedrijf
alsof hij niet ouder werd
en niet had te sterven.

(Rabindranath Tagore)

Niets is gemakkelijker en toch zo lastig dan het schrijven van een in memoriam

Gemakkelijk — omdat het gaat over een groot figuur en men slechts hoeft rond te kijken om te zien wat hij verwezenlijkt heeft.

En het is lastig — omdat een groot mens is heengegaan, die met zijn durf en zijn wilskracht meer dan zeventig jaar visserijgeschiedenis heeft gemaakt en de verdere weg in de toekomst heeft voorbereid.

★

De galerij der persoonlijkheden die onze nijverheid tot haar huidige bloei hebben gevoerd is klein. Het waren mannen die bouwden voor de toekomst en ons visserijbedrijf — ondanks de kleine kust — tot het beste en modernste hebben gemaakt waar de ganse wereld in bewondering naar opziet.

En in deze galerij prijkt Mr. John Bauwens op de ereplaats.

★

De zee is een ongenadige minnares : ze eist de hele mens op, maar ze is tevens een wijze vrouw : ze spoort aan tot grote daden.

Ze eist de hele mens op. Zijn leven lang heeft Hij gewijd aan de zee, aan het bedrijf dat met de zee worstelt om brood. En meer dan zeventig jaar heeft Hij die strijd meegestreden : ondergang en heropbouw, moeilijkheden en overwinningen.

Door haar werd Hij aangespoord tot grote daden. Hij heeft de mogelijkheden van ons land gezien en uitgebaat. Hij liep zijn tijd steeds vooruit en gaf onze vissers steeds het beste : de eerste stoomvissersloepen, de eerste motoren, de eerste radio-telegrafische verbinding, het eerste en beste vissersvaartuig van de wereld.

Zijn rederijvlag liet hij wapperen op alle visgronden : in het Noorden als in het Zuiden.

Hij voelde de behoefte voor de reder om onafhankelijk te worden en richtte zijn eigen ijsfabriek, zijn eigen vismeel-

instelling, zijn eigen koelininstallatie op. Doch hij ging niet alleen vóór, hij trok mee. Hij gaf niet enkel het voorbeeld, maar stelde Zijn instellingen ten dienste van Zijn collegas.

Niet één man moet leven, maar een ganse nijverheid moet bestaan, voortleven en zich ontwikkelen.

★

Twee wereldstormen teisterden Zijn land en Zijn rederij, twee oorlogen brachten Zijn werk tot stilstand en vernielden Zijn verwezenlijkingen.

Telkens bouwde hij opnieuw en beter, niet voor het heden, maar voor de toekomst. Onvermoeid en onversaagd, met de ijver der jeugd, tot bewondering van iedereen die zijn ouderdom kende.

's Mensen jaren worden niet geteld zolang er iets anders te tellen is.

★

Zeventig jaar visserijgeschiedenis heeft Hij gemaakt. Tot het laatste ogenblik bleef hij zijn bedrijf trouw, leefde mee en leidde de bouw van een vaartuig dat zijn grote verwezenlijking, de «O.81 John» nog zal overtreffen.

Nu staat zijn zetel leeg en is het taaie hart stilgevallen.

Zijn leven was een getuigenis van wat een bedrijf kan, een bewijs van de waarheid van Zijn woorden die een testament zijn voor elke reder :

« WIJ VRAGEN GEEN GELD EN GEEN AALMOEZEN AAN DE
« STAAT. HET IS ONGEZOND EEN BEDRIJF TE DOEN LEVEN
« OP SUBSIDIES. DAT IS NIET DE OPLOSSING VAN ONZE
« PROBLEMEN. WIJ VERLANGEN ENKEL VAN DE REGERING
« DAT ZIJ IN HAAR ECONOMISCHE POLITIEK OOK REKENING
« HOUDE MET DE BELANGEN EN DE VRAAGSTUKKEN VAN
« DE ZEEVISSERIJ EN DAT ZIJ DE MAATREGELEN ZOU
« TREFFEN WELKE AAN DE VISSERIJ DE GELEGENHEID
« GEVEN ZICHZELF TE REDDEN ».

JOHN BAUWENS



John Bauwens tijdens een bloemenhulde aan de zeelieden.

De Echeerraad en het personeel van de
N.V. PECHERIES A VAPEUR,
N.V. FROID INDUSTRIEL,
N.V. PESCATOR,
S.W.V. INDUSTRIELLE DES PECHERIES,
S.W.V. ASSURANCE MUTUELLE MARITIME,
melden U met droefheid het overlijden van hun Voorzitter en Stichter

DE HEER

JOHN BAUWENS

Geboren te Oostende op 31 Maart 1866, aldaar godvruchtig overleden op 3 Augustus 1955.

Volgens de wens van de overledene heeft de begrafenis plaats gehad in familielid.

U wordt uitgenodigd op de plechtige nadienst welke zal plaats grijpen op Maandag 8 Augustus te 11 uur, in de Kerk der HH. Petrus en Paulus te Oostende.



De heer Bauwens tussen zijn Ibisjongens

Geboren te Oostende op 31 Maart 1866, zoon van Philippe-Jacques Bauwens en van Mevrouw Marie-Louise Bens, uit het geslacht van Roger Bauwens, die in 1663 burger werd van de stad Oostende.

Hij huwde met Juffrouw Gabrielle VANWYNENDAELE.

ZIJN ERETEKENS

Commandeur in de Kroonorde,
Commandeur in de Orde van Leopold II,
Officier in de Leopoldsorde,
Burgerlijk Kruis 1e Klasse,
Medalie van de Sociale Voorzienigheid,
Order of the British Empire,
Officier de Mérite Maritime Français,
Ridder in de Kristusorde van Portugal.

ZIJN LEVEN

Ere-Voorzitter van het Verbond der Belgische Zeevisserij,
Ere-Voorzitter en lid van de Beheerraad van de Handelskamer van Oostende,

Past-president en stichter van de Oostendse Rotaryclub,
Onder-Ere-Voorzitter van de Propagandavereniging voor Visverbruik,

Voorzitter van het Koninklijk Werk van de Ibis,
Voorzitter van de N.V. Pêcheries à Vapeur,
Voorzitter van de N.V. Froid Industriel,
Voorzitter van de N.V. Pescator,
Voorzitter van de N.V. Ostende-Plage,
Voorzitter van de Coöperatieve Vennootschap «Industrielle des Pêcheries»,

Voorzitter van de Coöperatieve Vennootschap «Assurance Mutuelle Maritime»,

Voorzitter van de Bestuurscommissie van de Nijverheids- en Vakschool,

Voorzitter van de Kredietcommissie der Bank van Brussel, bijhuis te Oostende,

Onder-voorzitter van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij,

Ondervoorzitter van de Voorzieningskas der Vissers,
Beheerder van de Coöperatieve Vennootschap «Oostendse Haard»,

Beheerder van de Coöperatieve Vennootschap «Eigen Haard»,

Beheerder van de N.V. Armement Alexander,
Beheerder van de N.V. Ostendia,

Lid van de Beheerraad van het Zeewetenschappelijk Instituut te Oostende,

Lid van de Beheerraad van de Assurance Maritime Belge,

Lid van de Beheerraad van de Crédit Maritime Belge,
Ere-lid van de Beheerraad van V.O.Z.O.R.,

Lid van de Beheerraad van de Royal Yacht Club d'Oostende,

Voorzitter van de Bestuurscommissie van de stedelijke visserijschool,

Ere-vice-consul van Portugal,
Lid van de Klachtencommissie en Werkloosheid.

ZIJN WERK

In 1883 begon hij zijn redersloopbaan toen zijn eerste vissersboot werd gebouwd. Twee jaar later stichtte hij de rederij «Bauwens, Pottier & Co» die de eerste te Oostende gebouwde stoomtreiler in de vaart bracht. Dit schip was gebouwd op de werf De Coene.

Het duurde niet lang of hij verwekte sensatie toen hij de eerste stoomwinch op een zijner schepen deed plaatsen.

Enkele jaren later, in 1896 leidde zijn bekommernis voor het bouwen van een moderne vloot hem tot het stichten van de N.V. Pêcheries à Vapeur. Het 47e vaartuig van deze maatschappij is op 1 Augustus j. te water gelaten, zodat in totaal 27 vaartuigen van deze vloot op Belgische werven zijn gebouwd.

In 1898 beproefde zijn rederij de visserij op de Lofoden met Belgische bemanning.

Bezorgd om de toekomst van de visserswezen en de op-



Terwijl Mevr. Henri Serruys de traditionele champagneflles lanceert, kijkt John Bauwens toe naar zijn zoveelste prachtige verwezenlijking de O.81 «John»

leiding van de vissers, stichtte hij in 1906, samen met Prins Albert het Koninklijk Werk van de Ibis, werk welke hij tijdens de eerste wereldoorlog in Engeland voortzette.

In 1907, eveneens in samenwerking met Prins Albert, werd de eerste Oostendse motortreiler in de vaart gebracht, de «Pioniers».

In hetzelfde jaar beproefde hij een verkoelingsstelsel aan boord van de vissersvaartuigen, dit met het oog op een beter bewaren van de vangst en het vooruitzicht de actieradius van de visserij uit te breiden tot de Witte Zee en de kust van Marokko. Tevens werden door hem de mogelijkheden voor cesterkweek beproefd.

In 1913 was hij de eerste om zijn schepen met draadloze telegrafie uit te rusten. Hetzelfde jaar nog stuurde hij vaartuigen naar de Egëische Zee om vanuit Porto Lajos (Bulgarije) de visserij uit te oefenen.

Het volgend jaar bestudeert hij de mogelijkheden voor visserij aan de kust van Belgisch Congo.

Het was in hetzelfde oorlogsjaar — 1914 — dat hij de Froid Industriel oprichtte.

Toen de eerste wereldoorlog uitbrak, werden zijn schepen in Engeland in veiligheid gebracht. Daar was hij tevens lid van het «Fishery Advisory Committee» en kreeg er wegens zijn verdiensten het «Order of the British Empire».

Terug in het land na deze oorlog werkte hij voort aan de nitbouw en opblsei van zijn bedrijf en streed hij onvermoeid voor de inrichting van een nieuwe vissershaven.



Zijn laatste verwezenlijking de «John» O.81

In 1940 kwam een nieuwe beproeving : De meeste schepen zijner rederij konden Engeland bereiken, enkele gingen verloren wegens oorlogsfeiten. De instellingen te Oostende werden verwoest en de schepen die gebleven waren door de bezetter weggesleept.

In 1945 moest het bedrijf geheel opnieuw herbouwd worden, één jaar na de bevrijding liepen reeds vier nieuwe schepen van stapel, de vloot werd verder gemoderniseerd : stoomschepen werden ombouwd tot motortreilers, een nieuwe bedrijvigheid werd aan het grote complex toegevoegd : de diepvriesinstallatie en als laatste triomf : de O.81 «John», welke in Mei 1953 zijn eerste reis begon en de jongste spruit : O.80 «Duchesse de Brabant», het eerste schip waarvan hij de tewaterlating niet heeft kunnen bijwonen en welks voltooiing hij niet meer overleefd heeft.

Vlaggen half top

Het afsterven van de heer John Bauwens, deken van de Belgische Visserij, die zeer veel voor de visserij en Oostende deed, heeft in alle visserijkringen een diepe indruk gemaakt.

Vanaf Donderdagmorgen hing op alle vissersvaartuigen de Belgische driekleur halftop ten teken van rouw. 's Middags werd de droeve mare ook langs de radio vermeld.

In diezelfde ogenblikken voelen allen zich één en brengen hulde aan een pionier, een groot man met grote gedachten en een gouden hart.

In alle eenvoud heeft hij geleefd... Hij wilde ook in alle eenvoud begraven worden. De teraardebestelling geschiedt daarom in alle intimititeit.

Maandagvoormiddag, om 11 uur, wordt een mis ter nagedachtenis van de afgestorvene opgedragen in de St Petrus en Pauluskerk.

Maandagmiddag, na de nieuwsberichten van 13 u. zal langs de gewestelijke Zender Radio Kortrijk een In Memoriam uitgezonden worden gewijd aan de figuur van John BAUWENS.

Men verzoekt ons het afsterven te melden van

MIJNHEER

John BAUWENS

Geboren te Oostende op 31 Maart 1866 en er overleden op 3 Augustus 1955.

De begrafenis had in de strikste intimititeit plaats.

Een plechtige eredienst zal plaats hebben op Maandag 8 Augustus 1955, te 11 u. in de kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Oostende.

4464N

De Beheerraad van het Koninklijk Werk «IBIS» meldt U met diepe droefheid het afsterven van zijn Voorzitter en medestichter

DE HEER

John BAUWENS

Overleden te Oostende, op 3 Augustus, op 89-jarige ouderdom.

Een plechtige nadienst zal plaats grijpen op Maandag, 8 Augustus, te 11 uur, in de Kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Oostende.

4464N

De Voorzitter en de Beheerders van de Bank van Brussel,

De Leden van het Comité van Kredieten, de Directie en het personeel van het bijhuis van Oostende, melden U met grote droefheid het overlijden op 3 Augustus 1955 te Oostende van

DE HEER

John BAUWENS

4464N

V. B. Z. - KALENDER

Zaterdag 6 Augustus :

V.B.Z. Zaterdag Nieuwpoort.

Zaterdag 3 September :

V.B.Z. Zaterdag Nieuwpoort.



Al is de leugen nog zo
snel,
de waarheid achterhaalt
ze wel !

Het consent om te mogen vissen in de Zeeuwse Wateren

Vorige week hebben we de tekst weergegeven van de overeenkomst van 1843 waarbij aan Belgische vissers toelating wordt gegeven, mits betaling van een som van ongeveer 5 gulden en voorleggen van een schriftelijke toelating van de Nederlandse overheid (consent) in de Scheldewateren mag gevist worden. In de overeenkomst tussen België en Nederland staan de Scheldewateren — voor zover het de Schelde betreft, — zeer nauwkeurig aangegeven. De grensscheiding tussen de Schelde en de Zee is echter niet opgegeven, doch is aangeduid op de kaart die bij de overeenkomst gevoegd is.

De grens tussen de Schelde en de zee, dus tot waar onze vissers met het consent mogen vissen is op deze kaart aangegeven als volgt : de lijn gaande van de lichttoren van Westkappel op het eiland Walcheren tot aan de directieket aan de Wielingen bij Cadzand. Dus, beoosten deze lijn mag gevist worden mits men in het bezit is van een consent. Bewesten deze lijn beginnen de Nederlandse territoriale wateren tot 3 mijl ver en is het vissen verboden in deze strook.

Wij waarschuwen eens te meer de Belgische vissers tegen de tendentieuze artikelen en praatjes door zekere personen uitgestrooid.

Prijsuitdeling en Zwembrevetten

Verleden week verscheen, in ons nummer onder titel : *De prijsuitdeling in de Stedelijke Visserijsschool*, de lijst van de leerlingen van deze school die een «zwembrevet» hebben behaald. Dit is een vergissing. Inderdaad, de zwembrevetten hebben met de examenuitslagen die reeds in ons nummer van 21 Juli j.l. verscheen totaal niets te maken.

De examens voor Schipper 1ste en 2de Klas, vergunningen en van aspirant-schipper worden afgenomen door de examencommissie onder

voorzitterschap van Kapitein Beun.

Het examen van Scheepsleerjongen staat onder voorzitterschap van dhr Carlier, Hoofd-Waterschout en Inspecteur van het Visserijonderwijs. Verder hebben we de examens van motorist en machinist waar dhr Van Craeynest als voorzitter fungeert.

Totaal onafhankelijk van voorgaande examencommissies reikt de Provinciale Commissie voor Zwembrevetten van de Kon. Belgische Zwem- en Reddingbond een reeks van zwembrevetten uit al naar gelang de prestaties van de leerlingen. Als toelichting voor de ouders geven we hier een korte uiteenzetting over de eisen waaraan de jongens moeten voldoen om op het einde van het schooljaar een zwembrevet te behalen.

1. **Schoolbrevet** : Zwemmen van een lengte van het zwembad (25 of 33 meter), zonder te steunen op de bodem, en met start naar goeddunken (springen of duiken). Er is geen begrenzing van tijd bepaald.

2. **Elementair Brevet** : Een afstand van 50 meter, zonder te steunen op de bodem, start naar goeddunken (springen of duiken). Eveneens geen begrenzing van tijd.

3. **Voorbereidend Zwembrevet** :
a) Netjes en zonder oponthoud een afstand van 100 meter zwemmen in een eenvoudige stijl, hetzij schoolslag, hetzij crawl, hetzij in rugslag (rugslag of gewone slag), start met sprong en zonder bepaling van tijd.

b) Zich vertikaal gedurende één minuut aan de wateroppervlakte boven houden, de handen buiten het water, de heenslag is toegelaten.

Onze Ere-voorzitter en Deken van de Visserij, de Heer John BAUWENS, is op 3 Augustus in de ouderdom van 89 jaar, na een leven vol verdienste voor ons bedrijf, overleden.

Hij leefde in alle eenvoud en wilde in alle intimiteit begraven worden.

Maandag, 8 Augustus, om 11 uur, wordt een mis te zijner nagedachtenis opgedragen in de St Petrus- en Pauluskerk, waartoe U vriendelijk uitgenodigd wordt.

Wij durven alle reders vragen, ten teken van rouw, **de vlag halftop te steken op hun vaartuig**, zo het binnen ligt.

De Beheerraad van het
VERBOND DER BELGISCHE ZEEVISSERIJ

v. z. w. o.

Hulde aan de Zeelieden

Zondagvoormiddag had te Oostende de jaarlijkse plechtigheid plaats als hulde aan de zeelieden.

Een stoet werd gevormd aan het stadhuis, die langs de visserskaai naar het monument der zeelieden trok. De muziekkapel van de Zeemacht trok voorop, naast de personaliteiten werd een delegatie Franse mariniers van het visserijwacht-schip «Ailette» opgemerkt. De Ibisjongentjes droegen talrijke bloemgarven en de vaderlandse verenigingen hadden een afvaardiging met vaandel gezonden.

Aan het vissersmonument werd

door Z.E.H. Evrard, visserijaalmoezenier, een h. Mis opgedragen. De talrijke personaliteiten hadden binnende omheining plaatsgenomen, we merkten dhr De Winne, directeur-generaal van het Beheer van het Zeewezen, die de Minister van Verkeerswezen vertegenwoordigde, Majoor Verveet, in de naam de Minister van Landsverdediging, dhr Burgemeester van Oostende, Schepen Dehouck, dhr Smislaert, bestendig afgevaardigde en verscheidene maritieme en militaire personaliteiten, volksvertegenwoordiger De Kinder en talrijke gemeenteraadsleden. Onder de godsdienstige plechtigheid speelde de kapel van de Zeemacht aangepaste muziek.

Tot slot werden de talrijke bloemenstukken van de Overheid, zowel als van weduwen van verdwenen zeelieden aan de voet van het monument neergelegd. Besloten werd met de Last Post en het Vaderlands Lied.

Opnieuw moesten wij vaststellen dat het inrichtend comité vergeten (?) had de meest representatieve redersvereniging uit te nodigen. Of moeten we hierin tot onze spijt zien dat het teken der nagedachtenis van onze zeelieden als monument van tweedracht moet beschouwd worden ?

Treurige geestesgesteldheid van bekrompen mensen met bekrompen gedachten.

Ministerie van Verkeerswezen Benoeming

Bij Koninklijke Besluiten van 20 Juni 1955, worden de heren Carlier E.J.A. en Van Molle M.L., hoofdwaterschout en waterschout 1e klasse te Oostende, bevorderd tot hoofdwaterschout der Schelde en waterschout 1e klasse der Schelde.

Dhr Carlier is sedert meer dan 25 jaar aan de kust alsook dhr Van Molle.

Het kan gebeuren dat zij thans naar Antwerpen afreizen, waar hun functies hen roepen en ze te Oostende vervangen worden door de hh. A. De Gheynst, hoofdwaterschout aldaar en S. Huys, waterschout.

Aan de hh. Carlier en Van Molle biedt ons blad zijn beste wensen aan. Hun heengaan zal voor de visserijmiddens, waarmede zij zo vertrouwd waren, een zeer groot verlies zijn.

"Oostende's Roem,, te water gelaten

Maandagmiddag werd de nieuwste eenheid van onze vloot de O.80 « Duchesse de Brabant » te water gelaten op de werf Beliard - Crighton en Cy. Als naam van het schip is de titel die we hierboven geplaatst hebben onjuist, maar als naam die het schip zeker zal verwerven, is ze zeker niet misplaatst.

De uitnodiging luidde : te 12 uur zal het schip te water gelaten worden. Een minuut voor twaalf reden we over de brug nabij de werf en de reus lag nog op de helling. Toen we twee minuten nadien ter plaatse kwamen, gleed de romp statig en zelfzeker het water in, niet alleen een teken van stiptheid, maar vooral van nauwkeurige afwerking. We kwamen de stroom genodigen tegen waaronder Minister Lefebvre, van het Departement van Landbouw en Visserij, Ridder van Oudrijve d'Ydewalle, gouverneur der Provincie en Mevrouw, die met sierlijke zwaai de fles champagne tegen de neus van haar doopkind had gewierd en aldus de eerste beweging aan het sierlijk schip had gegeven. Verder een reeks personaliteiten uit de maritieme- en visserijwereld, de kommandant van het Franse visserijwacht schip « Ailette » die zich naar de ruime ontvangstaal van de werf begaven om er de erewijn te drinken.

We bemerken er, benevens de h. Chardome, directeur der werf en de hogervermede personen de familie Bauwens ; Joz. De Vestele, notaris en beheerder der P.V. ; Demunter, beheerder der Pêch. à Vap. ; directeur-generaal De Winne van het Zeewezen ; Becu, havenkapitein ; Velthof, directeur der Vissershaven ; de hh. Zeevaartspecteurs ; H. Smissaert, bestendig afgevaardigde ; Watson en Stradiot, van het ministerie van Landbouw ; R. Campana, directeur van Cockorill te Oostende ; mr Collin, afgev. beheerder van Carels ; Bourlet, hoofd-ingenieur en Morel, eerste ingenieur der zelfde firma ; Ct Roets van de Loods- en Reddingsdiensten ; mr Hamers van S.A.I.T. ; André Brusselle, verscheidene reders, waaronder de hh. Seghers, reder Marcel Hermans van Brugge, Missiaen, directeur van Purfina.

Over deze schone plechtigheid hing een schaduw, de bezieler van de maatschappij die dit schone schip heeft laten bouwen kon, door zware ziekte, niet tegenwoordig zijn.

Op de vooravond van het 60 jarig bestaan der maatschappij welke hij opgericht had, was dit 47ste vaartuig het eerste waarvan hij de tewaterlating niet heeft bijgewoond.

Dhr Chardome, directeur der scheepswerf, na hulde gebracht te hebben aan dhr John Bauwens en dhr Beliard — wegens onverwachte omstandigheden weerhouden — verontschuldigd te hebben, zong de lof van het nieuwe schip. Het vaartuig is het tweede van de reeks van 8 welke gebouwd worden, waarvan 7 voor Frankrijk.

TROTS VAN DE BELGISCHE WERF

De Franse reders hebben de kwaliteit van de Belgische scheepsproductie naar waarde geschat en verkiezen de Belgische werf om hun schepen te laten bouwen. Typisch is dat ze aan hun Minister verklaarden : « Wij bouwen op de Belgische werf te Oostende of niet ».

Het eerste schip van de reeks heeft reeds zijn proefreis geëindigd

en mag als een innovatie in de reeks grote visserij schepen beschouwd worden : 15 Mijl snelheid 15 Ton traktie op de korre en voldoende laadruimte voor motorbrandstof om de reis Oostende-Australië en terug te maken zonder te bunkeren.

Dergelijke schepen zijn nodig om de steeds verder wijkende visgronden te bevissen en voor de bevoorradings van het land in te staan.

Aan de overheid vroeg hij de belangstelling en de steun voor de Belgische nijverheid die door dergelijke schepen bewijst dat ze deze belangstelling waardig is.

Tenslotte werd aan de Meter, die zo handig het schip in het water deed glijden, als blijvende herinnering het zilveren bijltje overhandigd waarmee de tewaterlating is gebeurd.

TROTS VAN DE REDERIJ

Dhr Vestele nam vervolgens het woord in naam van dhr Bauwens, die zich liet verontschuldigen wegens de zorgwekkende toestand van dhr John Bauwens.

13 Juni 1896 richtte dhr John Bauwens de Pêcheries à Vapeur op en dit is het 47ste vaartuig dat voor de rederij werd tewater gelaten. Hierdoor getuigt de rederij zelf van haar leefbaarheid en haar vaste wil zich aan te passen aan de nieuwe toestanden.

De naam van het schip is een hulde aan ons Vorstenhuis, dat steeds haar sympathie heeft betuigd aan onze visserij en vissersbevolking.

Het vijfde vaartuig dat door de werf Beliard - Crighton en Cy voor de Pêcheries à Vapeur gebouwd wordt belooft het vlaggeschip van de Oostendse vloot, O.81 « John », in volmaaktheid te overtreffen. Dit schip strekt reeds tot eer van onze nationale nijverheid en heeft de bevoegdheid van de werf, de kennis van de ingenieurs en techniciërs en de handigheid van haar arbeiders op het voorplan gebracht.

Nieuwe problemen rijzen op voor de visserij : overbevissing, verruiming der territoriale wateren, dit alles eist nieuwe vormen, sterker motoren en bezorgdheid om onze koene Oostendse vissers in de meest verwijderde zeeën comfort en veiligheid te verzekeren. Aan deze problemen werd door nauwe samenwerking van alle bevoegdheden, de goede wil der scheepswerf en het personeel der rederij de beste oplossing gegeven.

Vervolgens dankt spreker dhr Minister die door zijn tegenwoordigheid zijn interesse en genegenheid voor de visserij betuigen wil en al de instanties die hebben medegeholpen tot de verwezenlijking van dit schip.

Dit schip zal moeten varen, de nijverheid waar meer dan 2 miljard kapitaal in belegd is en jaarlijks meer dan 500 miljoen fr. vis aanbrengt moet blijven bestaan. Nieuwe noden dringen zich op : reëtering en opleiding van personeel, uitrusting van de vissershaven, onder andere door een nieuwe slipway.

Wij durven rekenen op de attentie van dhr Minister voor deze vraagstukken, we weten dat hij ons bedrijf genegen is en geloven in zijn bezorgdheid om alles in orde te brengen.

TROTS VAN DE NIJVERHEID, ZEGT DE MINISTER VAN LANDBOUW

Minister Lefebvre had het laatste woord. Hij bracht een diepgevoelde hulde aan de pionier van de visserij, dhr John Bauwens, die met zijn verwezenlijkingen jaren vooruit was en zo de visserij meegetrokken heeft tot wat ze nu is. Hij heeft nooit schrik gehad iets nieuws te beproeven als hij wist dat het de visserij kon helpen.

Hoewel Waal, is hij het Vlaamse land zeer genegen omdat hij nergens zo'n goed onthaal heeft gevonden. Hij maakt zich trouwens zeer bezorgd om de jongste spruit die sinds enkele jaren bij zijn Departement gevoegd werd en om zijn noden.

Ook zijn ambtenaars leven met het bedrijf mee en bekommeren zich voortdurend om de goede gang van zaken. Als voornaamste vraagstukken waarmee zijn Departement zich bezig houdt, haalt de Minister aan : de territoriale grenzen, de akkoorden die de kustvisserij bedreigen, de sanering van de kustvisserij, de aanwerving van personeel en de ouderdomspensioenen voor de vissers aan 55 jaar.

Het schip is vandaag onder een stralende zon te water gelaten en heeft het mooi gedaan, mocht het zo blijven varen, onder een voorspoedige zon en in de beste omstandigheden, niet enkel het schip, maar de ganse nijverheid welke terecht fier is op deze verwezenlijking van de Belgische industrie.

IN DE INTERNATIONALE COMMISSIE VOOR WALVISVANGST

Aanbeveling om vangst van blauwe walvissen te beperken

De internationale commissie voor de walvisvangst heeft haar vergadering te Moskou Zaterdag besloten met een aanbeveling om de vangst van blauwe walvissen in elke van de eerstkomende twee seizoenen met 500 stuks te beperken.

De aanbeveling, welke door elk der leden-staten geratificeerd moet worden, heeft ten doel het ras der blauwe walvissen te beschermen. Verder wordt er op aangedrongen het vangstseizoen op 1 Februari in plaats van op 21 Januari te openen. Het huidige quotum voor de komende twee seizoenen is 15.500 eenheden. Dat quotum zou dus verlaagd worden tot 14.500 eenheden.

De commissie heeft het nemen van een besluit over het plaatsen van neutrale waarnemers op de schepen om er op toe te zien, dat aan de quota de hand gehouden wordt, tot het volgend jaar uitgesteld.

WIE VAN HET VISSERIJBEDRIJF OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN,

NEEMT EEN ABONNEMENT OP HET VISSERIJBLAD

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

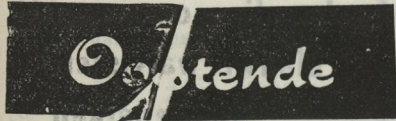
IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

MARKTBERICHTEN



In de opgegeven marktprijs is de prijs aan de bron van 7,50 % niet begrepen. Ook gaat het hier over ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

De aanvoer van verse vis is deze week nogal merkbaar gestegen bij de vorige week. Het is vooral van de Noordzee visgronden dat de vangsten stegen. Ook voor haring is een verhoogde aanvoer waar te nemen. Toch blijven de meeste vangsten nog klein, terwijl ook de kwaliteit niet bijzonder goed kan genoemd worden. De prijs is dan ook in evenredigheid. Ook kreeftjes waren veel meer op de markt. Tongen daarentegen werden nog minder aangebracht dan de voorgaande week. De prijs voor deze soort was dan ook de ganse week zeer hoog. Aan tarbot was een voldoende hoeveelheid op de markt. West-variëteiten waren alleen op de sluitingsmarkt voldoende aangevoerd. Makreel was eveneens minder voorhanden. De prijzen waren de ganse week goed, uitgenomen voor Yslandvis op de Dinsdagmarkt. In totaal werd aangevoerd:

13.038 b. vis, 116.700 kgr haring, 28.152 kgr kreeft, 20.819 kgr tong en plm. 8000 kgr makreel. De 54 vangsten waren verdeeld als volgt: Vijf Yslanders met 7.482 b. vis en 17.504 kgr kreeft. Hoogste prijzen op de openingsmarkt, grootste aanvoer op Dinsdag. Kwaliteit over het algemeen bevredigend.

Negen schepen van de Noordzee met 3.298 b. vis en 7600 kgr makreel. Goede kwaliteit. Over 't algemeen lonende besommingen.

Achtien Witte Bankers met 1045 b. vis en 17.819 kgr tong. Zeer geringe tongenvangsten, doch mooie tarbotvangsten voor de meeste schepen. Zeer hoge tongprijzen.

Zes vaartuigen van de Kreeftenput met 334 b. vis en 18.148 kgr kreeft, die Dinsdag duurder waren dan Zaterdag.

Twee schepen van de Oost met 100 b. vis en 750 kgr tong. Tien vangsten van de West met 558 b. vis en 2250 kgr tong.

Tenslotte nog 4 haringvaarders van de Smalls met 220 b. vis en 115.700 kgr haring.

MAANDAG 1 AUGUSTUS 1955

IJSLAND	Kreeften	NOORDZEE	Makreel	WITTE BANK	Tongen
O.244	18	932	2754	271.970	
O.342	16	464	—	106.230	
O.295	15	434	1350	106.103	
O.329	16	400	—	106.430	
O.87	15	46	1329	67.590	
O.66	15	30	1141	65.500	
Z.537	15	100	782	96.585	
Z.422	15	70	605	54.400	

Tongen, grote — Sole, grosse	50,—60,—	46,—54,20	46,60-52,30	51,80-54,60	46,80-50,—
3/4 tongen — Sole 3/4	50,—52,40	50,—53,40	51,60-55,—	53,80-55,—	—
Bloktongen — Sole moyenne	47,20-52,—	49,80-51,20	50,60-56,40	51,20-55,80	55,—58,50
Voor-kleine — Petite	40,60-46,—	43,20-47,60	47,—51,20	48,80-54,60	50,—
Kleine tongen — Toute petite	36,40-38,—	37,80-40,—	38,50-44,—	39,80-43,60	—
Tarbot, grote — Turbot, gros	23,—31,—	25,40-29,—	30,60-32,—	26,—33,50	30,—
Middel — Moyenne	20,—23,—	17,—25,—	23,90-28,40	23,—27,—	27,50-28,—
Kleine — Petite	9,40-11,—	13,—15,—	16,50-19,—	13,—13,30	21,—23,—
Griet — Barbue	—	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	—	—	—	—
Schol — Plie	—	—	14,—	—	—
Grote iek — Grosse	—	—	—	—	—
Kleine iek — Petite	—	—	—	—	—
Iek 3e slag — 3e sorte	4,— 4,60	13,—	17,20	14,60-16,—	—
Platjes — Toute petite	2,— 2,80	2,40- 3,80	4,60- 5,—	2,— 8,10	3,40
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	—	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	3,80	—	5,30- 8,20	—
Kleine — Petit	—	2,10- 4,40	2,05- 2,80	2,10- 3,60	2,40
Heek, grote — Merlu, gros	—	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	—	—	—	—
Rog — Raie	—	10,—13,—	7,40-13,40	5,40-14,—	5,—
Rode poon — Perlon	—	—	—	—	—
Grauwe poon — Grondin	—	2,50- 3,20	—	—	—
Kabeljauw — Cabillaud	10,40-13,—	6,20-12,—	8,—14,90	14,60-22,20	17,50
Gullen — Petit cabillaud	2,20- 3,40	2,20- 6,60	2,40- 7,40	2,20-10,80	—
Hozemondhamme — Baudroie	—	20,—	20,—	22,50-25,—	—
Wijting — Merlan	2,— 4,40	2,— 4,—	2,— 4,—	2,— 4,20	2,20- 2,60
Schar — Limande	3,40- 4,20	4,60	—	3,20	—
Steenhol — Sole limande	—	11,60	12,60	12,40-15,—	—
Zeehaai — Aiguillat	—	—	15,—	5,50-10,—	—
Hondshaai — Roussette	—	7,70	9,—	8,— 8,40	—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	—	—	—	—	—
Makreel — Maquereau	2,20- 7,40	5,— 7,20	4,— 4,40	5,60- 6,—	4,40
Horsmakreel — Saurel	—	—	—	—	—
Engelse poon — Grondin rouge	—	7,50	—	14,—	—
Keilrog — Raie radiée	—	12,—17,80	16,—	15,40-18,40	—
Zeekreeft — Langoustine	8,—15,—	—	8,—19,30	9,—13,40	8,—22,30
Schaat — Flotte	—	7,80-16,—	15,40	—	—
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	—	—	—	—	—
Lom — Brosme	—	—	—	—	—
Kongeraal — Congre	—	—	—	—	—
Leng — Lingue	—	4,40- 4,60	4,20	4,20- 5,20	—
Schartong — Cardine	—	—	—	—	—
Volle haring — Hareng	3,20- 3,85	4,15- 4,80	—	2,70- 3,50	3,60- 4,40
IJle haring — Hareng guai	—	—	—	—	—
Haringshaai — Latour	—	—	—	—	—
Steenhol — Tacaud	—	—	—	2,—	—
Heilbot — Flétan	—	18,—35,—	—	—	—
Koolvis — Colin	4,20	3,— 5,—	4,40	3,20- 9,40	6,—
Steur — Esturgeon	—	—	—	—	—
Zeeewolf — Loup de Mer	—	6,20- 6,60	7,20	7,80- 8,40	—
Pollak — Lieu jaune	—	5,60- 6,40	7,40	6,50- 7,80	—
Zonnevis — St Pierre	—	—	—	—	—
Hondstong — Plie cynoglosse	—	—	—	—	—

WEST N.806 4 103 — 56.890
SMALLS Haring
O.305 10 60 15000 73.569
Weinig vis en vooral weinig tong.
Grootste aanvoer komt van de Noordzee. Mooie tarbotvangsten

ZATERDAG 30 JULI 1955

IJSLAND	Kreeften	SMALLS	Haring	WITTE BANK	Tongen	
O.124	15	400	7250	151.220		
O.242	9	59	22050	96.185		
O.299	9	82	29650	108.495		
O.235	13	92	1818	103.180		
O.247	13	54	1819	91.860		
Z.528	10	18	735	38.550		
KREEFTENPUT	Kreeften	Z.444	11	86	2835	55.050
O.191	11	63	2800	64.260		
O.312	9	51	2513	54.290		

Gevarieerde aanvoer. Tamelijk veel kreeftjes. Haring blijft nog steeds goedkoop, terwijl de vangsten klein blijven.

Tongen zijn nog steeds zeer duur. Kreeften worden aan gematigde prijzen afgezet. Weinig lonende haringvangst. Tongen zijn goedkoper dan Zaterdag. De meeste soorten zijn gedaald bij vorige week.

DINSDAG 2 AUGUSTUS 1955

IJSLAND	Kreeften	NOORDZEE	Makreel	WITTE BANK	Tongen
O.316	17	2400	50	501.823	
O.294	18	2500	50	594.260	
O.85	18	1250	50	321.470	
O.232	16	240	—	66.025	
Z.459	16	370	60	101.975	

O.215	13	350	50	128.460		
WITTE BANK	Tongen	O.174	13	130	541	79.310
O.193	14	30	1459	83.660		
O.193	14	50	1135	78.180		
O.200	13	20	829	58.810		
Z.171	13	60	565	50.510		
KREEFTENPUT	Kreeften	Z.321	10	50	85	59.440

WEST O.267 7 50 — 29.550
Meer vis dan gisteren, hoofdzakelijk IJslandse soorten. Mooie vangsten van de Noordzee. Weerom zeer weinig tongen, die duurder zijn dan gisteren. Fijne vissoorten zijn doorgaans duurder. Makreel daalt. Ook IJslandse soorten zijn goedkoper.
WOENSDAG 3 AUGUSTUS 1955
(Gegevens van het bord)

NOORDZEE	Makreel			
O.118	12	350	—	117.960
O.300	15	260	—	115.115
O.231	12	430	15	181.460

SMALLS	Haring			
O.335	6	20	1000	142.630

KREEFTENPUT	Kreeften			
Z.529	10	21	80	56.200
Z.504	10	63	35	72.500

WITTE BANK	Tongen					
O.94	14	45	1000	70.760		
O.262	14	100	500	75.210		
O.140	13	60	800	82.835		
O.254	14	75	500	83.070		
O.165	14	15	1000	69.150		
OOST	Tongen	Z.199	11	40	500	64.220
Z.514	9	60	250	59.650		

WEST	Tongen			
O.111	4	30	—	25.290
O.70	5	40	—	25.710
O.33	5	45	—	34.230
O.277	11	120	400	81.075
O.196	6	60	250	39.730
O.152	6	60	200	33.810
N.22	5	30	600	41.870
Z.453	6	20	800	40.870

Iets meer vis dan verwacht. Kwaliteit is over 't algemeen goed. Veel West-variëteiten. Iets meer tong dan de voorgaande dagen. Dooreengenomen zijn de tongen duurder dan gisteren. Witte kabeljauw is eveneens sterk gestegen. De meeste andere soorten blijven ongeveer gelijk.

DONDERDAG 4 AUGUSTUS 1955

KREEFTENPUT	Kreeften			
Z.510	9	10	80	53.340
Z.540	12	40	50	53.860

FLADEN	Haring			
O.255	8	50	550	113.900

Ijmuiden

Met het in de vaart komen na de jaarlijkse beurt van de Ymuidense trawlvloot zijn de aanvoeren gestegen: de haringvisserij op de Fladden en in de Zuid komt schoksgewijs op gang en ook van de makreel worden toch flinke partijen aangevoerd. Niet minder dan vijftien trawlers verschenen van Donderdag tot en met Dinsdag aan de Ymuidense afslag om met de logger- en kottervloot voor een aanvoer van 28.000 kisten te zorgen, waarvan 11.200 haring, 8000 makreel, 3100 schelvis, 2150 schol, 1200 wijting, 1500 koolvis, 850 tong en tarbot, 60 kabeljauw en gul en 125 schar. De makree- en haringprijzen zijn in de loop van vorige week geducht gezakt en bleven de laatste dagen op f. 16 tot f. 10 hangen. Veel makreel moest naar de pufschuit worden verwezen. De tong bleef stevig aan de prijs, de schol werd bij de geringe aanvoer duurder, de schelvis ging ook gedeelte

NIEUWPOORT

Grote tong — Grosse sole	28-7	29-7	30-7	1-8	2-8	3-8
Bloktong — Sole moyenne	41-44	50	46-52	41-50	47-49	45-50
Fruittong — Sole 3/4	44-48	52-53	46-52	43-52	47-49	53-54
Schone kleine tong — Petite sole	48-55	54-55	46-52	48-55	53-54	50-54
Kleine tong — Toute petite sole	40-47	4-55	25-28	47-52	48-50	40-54
Grote tarbot — Gros turbot	20-34	28-31	22-23	29-33	28-30	37-40
Middelm. tarbot — Turbot moyen	37-39	.....	.....	34-36	.....	40
Varia — Divers	.....	.....	.....	34-37	45	31-34
Griet — Baroue	.....	.....	.....	22-23	25	25
Pieterman — Grande vive	28-30	.....	.....	22-24	.....	27-29
Grote pladijs — Grosse plie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middelm. pladijs — Plie moyenne	12-15	15-16	.....	11-12	13-14	12-13
Kleine pladijs — Petite plie	12-14	14-15	.....	11-12	14-15	14-15
Deelvis — Portion	8-12	11-13	.....	4-9	5-6	6-9
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gul — Petit cabillaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	14	.....	.....	.....	.....	.....
Tilten	8	7-8	.....	10-11	9-11	12-13
Scherpstarten	10-11	7-8	.....	7-8	9-11	11-12
Halve man	10-7	7-8	.....	4-7	.....	5-11
Grote wijting — Gros merlan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine wijting — Petit merlan	8	.....	.....	4-6	.....	2-3
Bot — Flet	2-3	1-2	1-2	2-3	2-3	2-3
Schar — Limande	6-10	11-13	.....	5-10	4-10	2-11
Zeehaai — Aiguillat	5	.....	.....	7	.....	3-4
Zeehond — Chien de mer	7	.....	.....	5-8	.....	7-8
Robaard — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Knorhaan — Grondin	4	.....	.....	2-3	3-4	2-3

ZEEBRUGGE

20-7	1-8	2-8	3-8	4-8
39-40	40	37-38	41-43	43-48
40-45	50	40-43	49-50	49-50
51-52	52	50-51	61-33	60-61
50-52	55	52-53	61-63	62-33
48-50	50	49-50	50-60	60-61
30-32	32	30-32	32-33	32-34
30	28	26-23	23-30	26-29
18-20	20	16-17	16-18	13-18
19-20	.....	22-24	28-30	24-25
30-32	.....	30	32	30
10-11	14	13	14-15	15-16
11-12	14	9-10	14-15	15-16
12-13	16	11-12	15-13	17-18
9	10	6-8	8-9	14-15
.....	.....	.....	18	.....
.....	.....	.....	12	.....
.....	.....	.....	12	.....
13-14	10	12-13	12-13	15-16
7-8	7	7	7-8	8-9
10-11	8	9-10	8-9	10-12
7	6	6-7	6-7	7-8
3	4	5	6	5
.....
.....
11	8	10	9	9
.....	5	5	5	7
.....	6	6	7	8
.....
2	.....	2	2	3

WOENSDAG 3 AUGUSTUS 1955

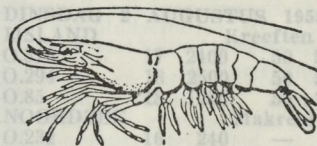
Z.745	10	110	35.470
Z.2478	6	50	23.670
Z.437	11	90	65.790
Z.465	5	50	30.520
Z.30	6	45	30.110
Z.809	5	30	19.750
Z.727	5	30	22.070
Z.251	5	40	33.770
Z.212	9	125	78.490
Z.432	5	50	27.240
Z.470	6	70	36.680
Z.553	4	45	31.630
Z.163	2	50	30.010
Z.456	5	60	28.240
Z.462	6	45	28.030
Z.423	5	30	15.020
Z.526	10	75	54.600
Z.554	4	60	68.710
Z.415	2	20	11.820
Z.24	5	30	27.370
Z.203	5	30	28.050
Z.512	6	35	28.750
Z.550	6	50	29.380

DONDERDAG 4 AUGUSTUS 1955

Z.409	7	32	34.880
Z.270	5	33	22.400

IJSLANDSE VISSOORTEN

Schelvis groot	30-7-1955	1-8-1955	2-8-1955
Midd.	6,— 7,—	6,80- 9,40	7,20-10,—
Klein	3,30- 7,40	3,80- 5,40	3,50- 5,—
Kabeljauw	3,80	2,— 3,80	3,— 3,60
Gullen	5,80- 8,—	6,80- 7,60	6,— 9,—
Wijting	.....	4,80- 5,60	3,— 5,20
Schaal	.....	2,40- 3,40	3,— 3,60
Zeebaars	4,— 13,40	13,— 15,60	6,40-12,80
Leng	5,80- 6,40	7,40	2,80- 5,40
Schartong	2,40- 3,80	4,20- 6,—	2,60- 4,40
Heilbot	3,40	3,80- 9,80	2,60- 7,20
Koolvis	34,— 43,—	15,— 41,—	18,— 40,—
Hondstong	3,80	4,—	3,— 4,40
Zeevolf	3,80- 7,40	2,40- 7,—	2,20- 6,—
Platen	5,—	6,—	2,80- 5,40
.....	.....	13,60	.....



FIRMA

R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON : Priv. 840.06
Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse
gepelde garnalen

Thuisbestelling
in de grote centra
Verzending
in gans 't land

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
30-7	9	116.720	763090	.....	.....	.....
1-8	11	158.672	1.089.557	.....	.....	.....
2-8	13	389.279	2.153.473	.....	.....	.....
3-8	21	160.500	1.512.345	.....	.....	.....
Tot.	54	825.171	5.518.465	.....	.....	.....

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

27-7	46	2.781	82.235	26,—	33,—	29,57
28-7	43	2.318	64.288	23,—	34,—	27,73
29-7	24	1.507	62.306	37,—	49,—	41,54
30-7	46	2.913	103.838	31,—	41,—	35,64
1-8	48	2.880	92.585	26,—	37,—	32,14
2-8	49	2.389	66.375	24,—	31,—	27,78

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

28-7	19	887	29.877	31,—	40,—	33,60
30-7	21	1.102	43.027	32,—	43,—	39,04
1-8	20	940	37.404	35,—	43,—	39,78
2-8	15	494	18.183	29,—	42,—	36,31
3-8	15	488	21.074	38,—	48,—	43,18

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

28-7	10	4.836	57.430	.....	.....	.....
29-8	2	1.148	11.654	.....	.....	.....
30-7	2	170	2.513	.....	.....	.....
1-8	11	11.295	139.646	.....	.....	.....
2-8	6	2.350	24.582	.....	.....	.....
3-8	15	13.155	195.303	.....	.....	.....

GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

28-7	69	5.013	190.113	29,—	45,—	37,92
29-7	41	3.225	128.194	31,—	50,—	39,75
30-7	59	5.988	241.872	27,—	57,—	40,39
1-8	48	3.597	148.783	28,—	46,—	37,59
2-8	61	4.759	177.256	25,—	53,—	37,24
3-8	49	3.338	135.880	29,—	47,—	40,70

GENT

VAN 23 TOT 29 JULI

Tongen, 3 à 4 in 1 kgr. 60 ; voor-
kleine 50-55 ; uitgesneden middelma-
tige tarbot 50-60 ; middelmatige griet
45-50 ; grote iek 32-35 ; iek 3e slag
24-28 ; middelmatige schelvis 25-32 ;
rog 19-24 ; gekuiste rog 38-44 ; uitge-
sneden kabeljauw 45-55 ; wijting 16-
18 ; gepelde hondshaai 44 ; makreel
20-22 ; rode knorhaan 25 ; gepelde
zeebaars 42 ; koolvis 25-30Kf
zeebaars 42 ; uitgesneden koolvis 25-
30 ; garnaal 50-70 fr. per kgr.

BRUSSEL

VAN 23 TOT 29 JULI

Tongen, 3 à 4 per kgr. 88 ; voor-
kleine tongen 88 ; kleine tarbot 46 ;
kleine iek 30 ; uitgesneden middelma-
tige schelvis 50 ; gekuiste rog 58 ;
kabeljauw 2e klas 54-60 ; uitgesneden
IJslandse kabeljauw 42-46 ; gekuiste
hozemondhamme 65 ; wijting 18 ; ma-
kreef 22 ; zeebaarsfilets 50 ; uitgesne-
den koolvis 28-36 ; garnaal 80 fr. per
kgr.

Verwachtingen

VRIJDAG 5 AUGUSTUS :

Fladen : 0.92 (88 b. haring).

ZATERDAG 6 AUGUSTUS :

Witte Bank : 0.109.
Kreeftenput : Z.539.
Smalls : 0.88 (1200 b. haring).

MAANDAG 8 AUGUSTUS :

Witte Bank : 0.198, 0.135, 0.176,
0.256, 0.131, 0.337.
Noordzee : 0.237, 0.326, 0.268.
West : 0.278, 0.313, 0.184.

DINSDAG 9 AUGUSTUS :

IJsland : 0.296 (2600 bennen).
Witte Bank : 0.283, 0.173, 0.243.
West : 0.276, 0.346.

WOENSDAG 10 AUGUSTUS :

Noordzee : 0.108.
Witte Bank : 0.120, 0.210, 0.281,
0.187, Z.419.
West : 0.77, N.806.

VERMOEDELJK :

Uitgevaren op :
28-7 : 0.239 (Noordz.) ; 0.292 (id.).
29-7 : 0.222 (W.B.) ; 0.289 (W.B.).
30-7 : 0.115, 0.227 (W.B.) ; 0.83
(Fladen).
31-7 : 0.299 (Fladen).
1-8 : 0.77 (West).

ZATERDAG 30 JULI 1955

Z.511	13	55	59.460
Z.523	1	10	1.810
Z.749	10	120	44.640
Z.502	9	40	25.120
Z.546	2	18	9.460
Z.472	7	95	35.340
Z.274	11	55	40.670

MAANDAG 1 AUGUSTUS 1955

Z.507	9	70	43.620
Z.455	5	30	24.650

DINSDAG 2 AUGUSTUS 1955

Z.408	10	95	43.400
Z.480	10	100	60.960
Z.407	10	85	57.380
Z.441	2	15	12.990
Z.520	4	32	17.480
Z.471	10	100	78.340
Z.431	6	35	32.050

Vishandel en nijverheid

Reklame en propaganda is twee

De grote circuskoning Sarrasani, welke bekend was om zijn groot-scheepse reclamecampagnes, zegde op zekere dag, terwijl hij zijn zeeleeuwen doende zag in het sirkus: Ik versta de vishandelaars niet, waarom komt er geen enkele bij mij en stelt voor: ik lever u kosteloos de haring die deze zeeleeuwen eten, onder voorwaarde nochtans dat u elke avond de toeschouwers, vertelt: zie hoe opgewekt, levendig en beweeglijk deze dieren zijn, en dat omdat ze nitsluitend vis eten. Wilt u ook deze eigenschappen bekomen door vis te eten? Koopt dan morgen uw vis bij vishandelaar X.

Toen ik onlangs een vriend mededeelde dat ik hoofdpijn had, antwoordde hij mij: slechte reclame voor de vis, want ge eet er geen of weinig, zoniet zoudt ge geen hoofdpijn hebben.

In alle ogenblikken van ons leven komen omstandigheden voor die we als vispropaganda kunnen gebruiken, de kwestie is ze op te merken en vooral ze te benutten. Maak reclame voor de vis, maar voeg er onmiddellijk uw naam bij. Een passende slogan met uw naam: het beste reklamemiddel samengaand met een propagandastunt.

Denk er om, nu vooral in de maand Augustus: kalme maand voor de verkoop wellicht, maar niet voor de actieve vishandelaar die zijn campagne zorgvuldig voorbereidt tegen de maand September.

Denk er om, ook in uw vacantiemoord: er is zoveel gelegenheid om reclame te maken, er is overal gelegenheid.

De kwaliteit van de vis

Als gevolg op ons artikel van vorige week, ontvingen we het hiernavolgend schrijven van dhr Wyninx L., ere-deken van de Viskleinhandelaars van België. We geven hieronder de vertaling van het schrijven:

Met de meeste belangstelling heb ik Uw artikel: De kwaliteit van de vis in het visserijblad van 29 Juli gelezen.

Het is niet mijn bedoeling nieuwe pennetwisten te openen omtrent zekere punten van uw betoog, voor wat by. betreft de steun van de groothandelaars-invoerders aan de Beroepsvereniging van Vishandel van Antwerpen en de kwaliteit van de vis door zekere handelaars verkocht, waarmee ik niet akkoord ben en waartegen wij ons moeten verzetten.

Integendeel ben ik verheugd U een zeer duidelijke positie te zien innemen, welke dezelfde is als deze van de viskleinhandelaars, ten overstaan van bepaalde problemen. Onder andere de afschaffing van de verkoop van vis van 2de kwaliteit, de zuiverheid van de visbennen, de controle in de magazijnen en de verpakkingen welke moeten dienen om de vis naar het binnenland te verzenden. Hierbij kunnen wij voegen het verbod vis te laten liggen gedurende halve dagen en meer in de verkoopshallen en dit gedurende de zomermaanden.

De bevoegde overheid bij dewelke wij onze opmerkingen hebben gemaakt schijnen besloten iets te doen. Waarom dan onze krachten

Onze Vissen

Vervolg)

Met roeiboten wordt de school omzet en door het maken van gerucht: roepen en slaan met roei-spanen op het water, de tonijnen in de striknetten gedreven. De vis geraakt aldus vooreerst in de grote kamer, waarvan de poort wijd open staat. Van daaruit geraakt de tonijn in andere kleinere kamers, die door de vissers worden gesloten zodra ze «goed» gevuld zijn. En dit drijven van de ene kamer naar de andere gebeurt op eenvoudige wijze: men gooit zand in het water, wat de tonijnen verschrikt doet wegvluchten.

Dit alles gebeurt met wind, want het beste weder om tonijn te verstrikken is wanneer het duchtig waait. Ook komen er talrijke godsdienstige plechtigheden aan te pas: de netten worden gezegend, gebeden worden uitgesproken door vissers en geestelijken.

Komt er windstilte en is er geen kans meer om noch tonijn te verschalken. Dan begint de slachtpartij. De vooravond reeds worden de geschikste tonijnen uit de kamers gedreven naar de «voorkamer des doods». Dan komt een nieuwe plechtigheid: in een mand werpt men

de namen van verschillende heiligen op stukjes papier geschreven. Men trekt een naam en het is die heilige — en niemand anders — die tijdens de slachtpartij voortdurend door de vissers zal aangeropen worden.

Dan varen de bootjes uit en stellen zich op rond de dodenkamer. Dan worden de tonijnen een na een in de dodenkamer gedreven. Onder luid geschrei en geroep wordt dan het net opgetrokken tot het slachtoffer zich nog moeilijk bewegen kan. Dan komen de bootjes met de doders nader, op elk bootje een man gewapend met een zware knots aan welker uiteinde een scherpe haak gevestigd is. Het bevel tot slachten wordt gegeven en men gaat er op los. De vis spartelt en slaat tot het schuimende water, rood van het bloed in de bootjes slaat. Men slaat op goed valle 't uit. Het duurt soms meer dan een uur om een vis af te maken. Is het dier dood, wordt het onder gejuich en bravogeroep aan land gebracht en vangt men aan met het volgende slachtoffer tot de ganse buit uitgemeerd en aan land gebracht is. Men laat echter steeds enkele tonijnen in de voorkamers om andere scholen aan te lokken en dit gaat zo voort tot de paartijd voorbij is.

Deze tonijnen, die in groepen van 30 tot 40 stuks soms de haring- en vischolen najagen zijn een ware plaag voor de vissers, vermits ze niet alleen de scholen uiteenjagen, maar ook belangrijke schade kunnen aanbrengen aan de netten.

De visserij op deze tonijn is ook belangrijk in de Verenigde Staten (Oostkust), waar jaarlijks 2 tot 3 miljoen kg van deze vissen gevangen worden gedurende de zomermaanden.

KONSERVEN-STERILISATIE MET WARME LUCHT IN ZWEDEN

De Zweedse ingenieur Einor Eklund bouwde een nieuwe soort sterilisator voor viskonserven waarin in de plaats van stoom zoals bij de gewone sterilisatoren, warme lucht (126 C.) onder druk gebruikt wordt.

Proeven hebben bewezen dat dit nieuwe apparaat de conserven even goed en sneller steriliseert dan de omslachtige en plaats innemende stoomapparaten.

De Eklund sterilisator bestaat uit drie van elkaar onafhankelijke delen, welke toelaten drie verschillende conserven op verschillende temperaturen te bewerken, hetgeen een zekere arbeidsbesparing met zich brengt.

PARIJS

WEEK VAN 14 TOT 20-7-55

Beschikbaar: 785.840 kg tegen 973.060 kg vorige week.
Zeevis: 767.360 kg tegen 956.540 kg.
Zoetwatervis: 9.360 kg tegen 9.230 kg.
Mosselen en schelpdieren: 6.390 kg tegen 6.500 kg.
Wulk: 2.730 kg tegen 790 kg.
Mooie aanvoer voor een zeer bedrijvige markt. Onvoldoende sortering in nde mooie soorten.
Overwegende soorten: Makreel, koolvis, wijting, rog.
Stijging voor de meeste soorten.
Daling van knorhaan.

VRIJDAG 29-7-55

Aktieve verkoop. De aanvoer van de dag bedraagt 169 Ton, tegen 162 Ton gisteren. Deze aanvoer is steeds onvoldoende om de vraag van enkele soorten te beantwoorden. De kwaliteit is over het algemeen mooi. De sortering laat te wensen over. Tamelijk veel kopers. Vaste markt. Enkele schommelingen, met een lichte neiging tot daling.

Overwegende soorten: makreel, wijting, koolvis.
Stijging van: tong, griet, schar.
Daling van: dorade, haring, wijting, sardienen.
Marktreserve: 12 à 15 Ton.
Aanvoer in de halle: 169.000 kg.
Grossisten: 20.000 kg.

DONDERDAG 28-7-55

Zeevis: 158.810 kg
Zoetwatervis: 2.550
Mosselen en schelpd.: 1.130
Wulk: 200
Marktreserve: 15.000
Zeevis: 7.000
Verscheidene: 1.440
Zoetwatervis: 220
Garnaal: 800

PRIJZEN INGEVOERDE VIS

(in Franse fr per kg)

	Min.	Max.	Gem.
Ongepelde garnaal	250	550	300
Visfilet	160	260	200
Lot	250	310	280
Tong	450	700	600

VISHANDELAARS

Voor Uw
VISMIJNBRIEFJES
PRIJS-COURANTEN
BRIEFHOOFDEN
FAKTUREN
OMSLAGEN

wendt U tot
de drukkerij:

HET VISSERIJBLAD
18, St Jorisstraat, 18
OOSTENDE

Provis heeft...

allerhande materiaal klaar liggen voor uw campagne die in September moet beginnen: visplaten, kookboekjes, receptenblaadjes, affiches van alle aard en... een nieuwe voorraad prachtige kaarten met de visgronden aan de spotprijzen van 100 fr. Komt kijken, vraag ons kosteloos raad: PROVIS, Vismijn, Oostende.
Het is de tijd om u klaar te maken.



De Wekelijkse Brief van Stierman Lèèze

Beste Menschen,

't Er zijnder die mijn zeggen : Ehwel, Stierman, zijt je gij niet mee geweest naar Bremerhaven ? Waarom zouden kik niet mee gaan zijn ? Omdat ik een beetje in retaar zijn met mijn correspondentie peinen de menschen seffens dat ik niet mee gemogen hebben van Euphrasie.

En 't is pertangs kontraairie geweest : 'k hebben mee gemoeten teegen mijn goeste om heur valiezen te draagen, maar 'k hebbe d' onkosten zelve moeten betalen. 'k Hebbe nog alsan zeer in mijn kop van de duutsche lucht, de duutsche drank en de miserie.

Enfin, Euphrasie had beslist en me gingen mee. Ze was al drie weken van te vooren beezig met heur valiezen klaar te maken. We hadden elk een groote heer van een valieze en 'k peinsden dat een ging genoeg zijn voor ons getween, maar als ik gingen kijken, waaren ze alle twee vul met materiaal, kleedjes en poppelappen van mijn allerliefste en 'k hadden nog juuste plaatse genoeg voor een paar verse sokken.

Als we in Duitschland waaren hadden me zelfs geen waschgerief mee, maar heur roege bijzee en heur poejer en geheel heur schilderwinkel was ingepakt. 'k Zijn wel tien kiloo vermaagerd van 't sleepen met geheel die verhuizinge achter mijn.

't Begoste den eersten nuchterd 't was geen tram en 'k hadden vergeeten een taksie te bestellen. Zoo we hebben maggen loopen van den Opeks naar stad om antijden te zijn. Me zaaten pas op de trein of de garde schuufelde en je was weg. 'k Zaaten te blaazen gelijk een oude ford en Euphrasie vroeg nog wat datter met mijn scheelde : je gaat gelijk niet geeren mee, zei ze, of is 't misschien te veele dat je de valiezen hebt maggen dragen, je mag toch wel entwadde doen voor je vrouwmensch en daarbij 't zit daar ook tuig in van joen.

'k Zeggen 't is allemaale dadde niet, maar me hadden beeter 't buffet ook meegebracht. Gaat je lachen, zegt ze. 'k Zeggen : wadde, lachen, 'k peinen der niet op, 'k meenen 't geheel serieus, want 'k hebbe mijn portefeuille met mijn geld laten liggen op 't buffet.

'k Hebbe niets meer moeten vertellen voor dat we aan Aaken waaren, ze hebt het zij allemaale zelve gezeid en 'k hadden tijd om op mijn gemak uit te blaazen.

't Was verre achter de tien en als me in Aaken binnenkwamen, me peinsden van seffens te gaan eten maar 't was geen waar : me moesten eerst gevisiteerd worden van de doewaane om te zien of me geen geheime wapens binnensmokkelden.

Den eersten die binnenkwam op onze waggon had sebiet Euphra-

sie in de gaaten. Zij viel op ook. Hij recht naar heur en je zei op zijn schoonste duutsch dat iedereen 't kostte verstaan : Papieren Miet ? Wadde, zei Euphrasie, papieren Miette ? 'k Zijn ik Euphrasie en 'k vraagen ik joen ook niet of je gij de blikken Charel zijt. Die vent verschoot van al dat geruchte die uit Euphrasie heur mond kwam en je zei seffens : Stiemt ! en je miek hem voort. Stierman, zei Euphrasie je kunt zorgen dat je onmiddellijk je schoenen aandoet, want die mensch riekt ook je zweetvoeten.

En zeggen dat ik nog mijn schoenen niet afgedaan hadden.

De volgende die binnenkomt ziet die twee groote valiezen in 't rek en je zegt : Open maggen. O ke makker, zegt Euphrasie ('k verschooten der van dat ze zoo goed Duitsch kostte klappen) en teegen mijn zegt ze : Stierman, haal maar de laadinge aan dek ze gaan een keer verschieten dat me wijnder zooveele kleers hebben in België 'k Zeggen : ja 's ze gaan peinen dat me vwajageurs zijn in vrouwkleers. En ik sjouwen die bazaar naar beneen.

Stierman, zegt Euphrasie hebt je gij de sleutels. 'k Zeggen wat voor een sleutels. Ehwel, zegt ze, van de valiezen. 'k Zeggen, 'k hebben 'k ik die sleutels niet, je hebt gij de sleutels want je hebt gij de valiezen gemaakt.

Haddet moeten van mijn zijn ze zette geheel de staatje van Aaken overende, en 't is een groote staatje maar omdat 't van haar is, zegt ze : 'k moeten ze entwaar verkeerdt geleid hebben. 't Is nieks aan te doen, je gaat moeten de slooten forceren. 't Was spijtig voor die schoone valiezen, maar 'k hebbe ze toch opengekregen met een beetje stijf te trekken. En wat lagter boven in de valiezen ? Die sleutels natuurlijk. 'k Zeggen : koste je gij niet zeggen dat ze niet geslooten waaren, onze schoone valiezen zijn nu geheel naar de kloefen. Maar 'k hadden ik weere de boter opgeten.

Enfin, ze kostte aan die doewanier toogen wat dat ze allemaale meehadde van schoon goed geheel heur kleerkasse kwam voor de dag : kleedjes komplets en bloezen, en die doewaane mochte zeggen dat 't genoeg was, ze heeft het allemaale opengeleid, niet om te toogen dat we zoo eerlijk waaren, maar voor de andere vrouwen op de trein omdat ze ook een keer kosten zien dat ze zooveele en zulke schoone kleers hadde.

Voor deruit te haalen was nieks, maar voor der weere in te krijgen, dat was wat anders, hadden me vier valiezen gehad, 't zou der in gegrocht zijn met een beetje moeite, en die sloten die kapot waaren. Me hadden daar een ende touwe kunnen opscharren aan een die in de staatje werkte en me hebben alles schoone te gaare gebonden. Me waaren de eerste gevisiteerd en de

CHANTIERS et ARMEMENT SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

DIESELMOTOREN

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

AUTOGEEN

Nieuwbouw - Ombouw - Dakwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

Winslow

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

(157V)

Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N. V.

BELIARD-CRIGTON & Co

(11)

★ KUNSTBENEN ★
★ ORTHOPEDISCHE APPARATEN ★
Verdonck-Minne

7, H. SERRUYSLAAN

OOSTENDE

BREUK- EN BUIKBANDEN

laatste buiten voor te gaan eten 't Eeten was wel goed, maar 't was schaamel dat me daar geen glas bier kosten koopen met dat me al ons geld vergeeten hadden 'thuis en me zaten daar met groote durst te kijken op al die andere menschen die mee waaren en elk een ferme pinte bier voor hunder neuze hadden, van dat schoon bleek bier een beetje aangeslaagen van de koelte van dijskassen en 't was zoe warme en zulk durstig weere en hadden al geheel den nuchterd o die warme trein gezeeten zonder een sloksje.

Enfin, die martelinge ging ook voorbij en me zaaten weere op de trein voor de reste van de reize van die dag. Me zaaten pas

neere of 'k haalden mijn pijpje er mijn toebak uit en 'k vroegen aan Euphrasie of dat ik mochte smogen in dat kompartment waar dat me zaaten. Zie je wel, zei ze teeger de andere menschen, Mijnheere heb 't zijn geld vergeten thuis, maar zijn pijpje en zijn toebak dat hebben mee. Daarbij, zei ze teegen mijn, me zitten hier in een kompartment waar dat je niet mag smooeren en je moet maar wachten tot dat we entwaar toekommen. 'k Zeggen : ehwel je hebt gij wel nieks gezeid teegen dien andere vent die hier zat te smooeren. De deezen hebt het mijn niet gevraagd ook, zei ze.

De reste gaan ik 't naaste weeke vertellen !

Stierman Lèèze.

Brief uit Yerseke

Nr 552 YERSEKE 30-7-'55

HOE STAAT HET MET DE OESTERBROEDVAL ?

Zoals de lezer zich misschien nog wel herinnert, werden de eerste pannen onder minder gunstige omstandigheden te water gebracht. De watertemperatuur daalde als gevolg van ongewoon koud weer, zodat de aanrijping van de afgescheiden larven zeer werd vertraagd met als gevolg, dat naar nu blijkt op de eerst aangebrachte pannen vrijwel geen of althans zeer weinig broed, wordt aangetroffen. Na een pauze van ruim een week werd 't weer vrij onverwacht dermate mooi, dat 't Scheldewater spoedig op de gewenste temperatuur kwam. Waarbij nog kwam dat het warme weer bijna veertien dagen ononderbroken voortduurde. De verwachtingen waren dan ook hoog gespannen en een ruime misschien wel overvloedige aanslag, verwachtte ieder. Ondanks de mooie en gunstige omstandigheden kan echter slechts van een matige val gesproken worden, wat vanzelf niet uitsluit, dat weer wel enkele gelukkigen, prachtige pannen hebben. Op de blauwe schelpen zijn de gevallen broedjes altijd heel wat later te zien dat op de witte pannen. Doch genoeg viel reeds waar te nemen om tot de conclusie te komen, dat ook van de uitgezaaide schelpen geen wonderen te verwachten zijn. Of het zo niet het

beste te achten is, is gezien de moeilijkheden die het reeds gaf om de steeds groeiende voorraad oesters aan lonende prijzen weg te krijgen. Zoals men weet, is een van de maatregelen, die een nieuwe verordening beoogt een partij oesters uit de markt te nemen, teneinde het aanbod zo te drukken. Deze maatregel kan wellicht tijdelijk ontlasting geven maar als ieder jaar meer aangroeit dan verkocht kan worden, wat moet men dan aanvangen met het steeds groter wordende overschot ?

DE MOSSELVERZENDING

Deze begon Maandag weer en verliep niet zo vlot als dit andere jaren placht te geschieden. Daar was eerst door te weinig aanvoer de onmogelijkheid alle bestellingen ten volle uit te voeren. Wat daarvan is begrijpt ieder. 't Kwam niet zo zelden voor, dat de klein-afnemers dachten dat zij een groter deel van het tekort te lijden kregen dan anderen. Dan was er nog de verwarring met en over de prijzen. Wijl de ene uit- of invoerder er meer of minder op legde dan de andere, gaf ook dit nogal enige deining waar te nemen. En de verkoop zelf ? Hier werd wel het best ondervonden dat de prijzen voor de co-sument te hoog liggen. Hoewel we mede in ons eigen belang hopen dat de tijd het anders zal leren, zijn we er niet zo gerust op.

derhaakslichtboei aangezien voor de uiterton van het Molengat en vervolgens zijn koers gewijzigd, denkende het Molengat in te loersen. In werkelijkheid liet hij het schip op de Haaksgronden lopen. Daar Hoekstra geen enkele bevoegdheid bezit, die kan worden ontgenomen, heeft de Raad besloten schipper Kraer te straffen door hem de bevoegdheid om als schipper op vissersvaartuigen te varen, te ontnemen voor de tijd van een maand.

«DE HOOP» VERZORGT WEERBERICHTDIENST

Het nieuwe hospitaal kerkschip «De Hoop», dat na de indienststelling door de Koningin op 9 Juli de eerste reis naar de visgronden begon, is Vrijdag 29 Juli in Scheveningen teruggekeerd. Schipper W. Rog heeft meegedeeld, dat het schip aan alle verwachtingen heeft voldaan. Door de scheepsarts de heer C.W. Ouderkerk werd aan ongeveer 140 patiënten medische hulp verleend. Een ernstige ziekte werd in Hartlepool aan land gebracht. Tezamen met twee andere patiënten is deze man Vrijdag in Scheveningen weer aan land gebracht. De geestelijke verzorging was in handen van ds W.J. Kolkert uit Vlaardingen. De kerkdiensten werden regelmatig gehouden en uitgezonden. Het aantal radioreparaties bedroeg twintig.

De weerberichtendienst, die op deze reis voor de eerste maal werd uitgevoerd, verliep zeer vlot. Dagelijks worden vijf à zes maal de gegevens, die de Bilt nodig heeft, aan het KNMI doorgegeven. Deze gegevens zijn, behalve van «De Hop», ook afkomstig van een aantal daarvoor aangewezen vissersschepen.

De heer W.H. Ywema, hoofdasistent van het KNMI te De Bilt, heeft een deel van deze reis meemaakt teneinde de weerberichtendienst zo goed mogelijk te doen verlopen. Aan boord van de hiervoor aangewezen loggers was hij in de gelegenheid de schippers persoonlijk op de hoogte te stellen van hetgeen zij voor het verrichten van hun waarnemingen en het omzetten hiervan in code moeten weten. De berichten van de vissersschepen worden op «De Hoop» gebundeld en eveneens in code naar De Bilt doorgezonden. De witte vlek, die de weerkaart op de Noordzee tot nu toe vertoonde, verdwijnt dank zij de medewerking van de Hollandse vissers en de samenwerking van hen met het hospitaal kerkschip en weerschip «De Hoop».

Te Koop

Z.783 «Anne Marie», geb. 1942. Motor A.B.C. 60 P.K. van 1942. (4466V)

HOUTEN VISSERSVAARTUIG TE KOOP met motor Moë's 80 pk. Bouwjaar 1945. (4462V)

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr. (4263V)

Splinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbombones. Olie en 2 lucht tanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zieh wenden bureel blad.

Tewaterlating te Vlaardingen.

Op de werf Figee te Vlaardingen is met goed gevolg tewatergelaten een stalen motortrawler (bouwnummer 279), in aanbouw voor de N.V. Visserij Maatschappij «De nieuwe Mercurius» te Vlaardingen, waarvan de kiel werd gelegd op 31 Jan. 1955.

Bij de doop, welke plechtigheid werd verricht door de echtgenote van Vlaarding's burgemeester, Mw A. Heusdens - Mansholt, ontving het schip de naam «Burgemeester Heusdens».

Het schip heeft de volgende hoofdafmetingen : lengte over alles 40,80 m, lengte tussen l.l. 36,65 m, breedte op grootspant 7,20 m, holte in de zijde 3,80 m, en zal worden voorzien van een «Werkspoor» scheepsdieselmotor type T.M.A.S. 336 met een vermogen van 650 P.K., een handhydraulische stuurmachine en

Nieuws uit Ymuiden en Nederland

NAAR NOORWEGEN VERKOCHT

De Katwijkse logger KW.144 «Wilhelmina 5» is van de sterkte der loggervloot afgevoerd. Vorige week Zaterdag is het schip, gesleept door het M.v.s. «Goelo», naar Noorwegen vertrokken, waar het een nieuwe eigenaar heeft gevonden.

De oude eigenaar was de N.V. C. Den Dulk te Katwijk, die pas de «Nestor» KW. 101 in de vaart heeft gebracht.

N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en HARINGGROOTHANDEL
Export
KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444
(2 lijnen - buiten kantooruren :
2092 - 2283). Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank : De Twentse Bank. Postbus 15. Telegramadres : «Rijnstroom». (107)

«CORN. VROLIJK» SCH.171 IN DE VAART

Zaterdag heeft de vijfde nieuwe aanwinst van Corn. Vrolijks Visserijmaatschappij te IJmuiden de officiële proefvaart met genodigden van Vlaardingen naar IJmuiden gemaakt. De «Corn. Vrolijk» SCH.171 is met zijn 43.50 meter lengte de grootste eenheid van de vloot van

deze rederij, die voorts nog beschikt over de SCH.7 «Willy» en de na de oorlog gebouwde SCH.27, 135, 117 en 153. Het schip wordt voortgestuwd door een 600 pk. Industriemotor. De SCH.171 heeft de naam van de onlangs overleden oprichter van de visserij maatschappij gekregen. Tussen de pieren van IJmuiden is het schip door de directeur van de scheepswerf «De Industrie», dhr Boot, overgedragen aan dhr Frank Vrolijk. Men heeft daarbij enige minuten stilte in acht genomen ter nagedachtenis aan dhr Corn. Vrolijk.

«MERCATOR» GEREED

Voor de nieuwe IJmuidense rederij «Mercator» zou de nieuw gebouwde «Mercator» IJM.19 — een verlengde compositiekotter — deze week Donderdag op het Noordzeekanaal en de Noordzee de officiële proefvaart maken. Schipper op het fraaie scheepje, dat wordt voortgestuwd door een 300 P.K. motor is dhr J. Klinkenberg, vroeger schipper op de «Abrahams».

SCHIPPER VAN DE «JONGE JAN» GESTRAFT

De Raad voor de Scheepvaart te Amsterdam heeft Zaterdag uitspraak gedaan inzake de stranding van de motorkotter UK.69 «De Jonge Jan», schipper L. Kramer uit Urk, op de Haaksgronden op 23 Maart van dit jaar. De raad is van oordeel dat de stranding in de eerste plaats moet worden geweten aan de matroos H. Hoekstra, die als enige van de vier opvarenden op de brug was. Hoekstra heeft de Noor-

OOSTENDE

21. Rederijkaal

Tel. : 715.70



ZEEBRUGGE

Pakhuis 24

Stedelijke Vislijn

Tel. : 841.21

Flotkom
Nieuwpoort

Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans fil

1901 - 1951

50 JAAR ERVARING IN RADIOTOESTELLEN

DRAADLOZE TELEFONIE

ULTRA - SONORE DIEPTEMETERS

Alle Typen voor Alle Soorten van Schepen

Wereldvisserijnieuws

FRANSE TONIJNSMOKKEL UIT SPANJE

Uiteindelijk zijn de vissers uit de havens langs de Golf van Gascogne, van protesten tot daden overgegaan om hun wettige broodwinning te beschermen tegen smokkelaars.

Herhaaldelijk werden klachten ingediend tegen reders en schippers die op de Spaanse markten tonijn kochten tegen lage prijzen, om ze nadien op Franse schepen te laden en in Frankrijk tegen hogere prijzen te verkopen. Met het gevolg dat de overvloedige smokkelaanvoer de prijzen deed dalen en zo de broodwinning der Franse vissers in gevaar bracht.

Vorige week traden tonijnvissers uit St Jean de Luz handelend op, toen ze in de Golf van Gascogne een paar treilers ontmoetten tot de boord afgeladen met verse tonijn. Ze verplichtten de schippers een verklaring te geven nopens de herkomst van die vis, en dwongen hen de haven St Jean de Luz aan te doen. Eenmaal in de haven kwam de dou-

ane er bij te pas en werd de smokkelvis aangeslagen.

NIEUW DUITSE PAPIER VOOR VISVERPAKKING

In West-Duitsland werd een nieuwe doorzichtige soort celofaan papier voor visverpakking op de markt gebracht. Naar het schijnt bezit dit nieuwe papier de eigenschap de ultra violette stralen uit het zonlicht, die de voornaamste oorzaak van vroegtijdig bederf der viswaren zijn, te weren.

De nieuwe verpakking vermijdt het kleur- en vetverlies en houdt de gerookte of gestoomde viswaren veel langer fris.

TONIJN VISSERIJ IN BRETAGNE

Volgens de laatste berichten zijn de opbrengsten der eerste reizen van de Bretoense vissers bemoedigend.

De aanvoer blijft rond ongeveer 2.000 tonijnen per schip en de prijs rond 190 à 195 Fr. per Kgr.

Arbeidsongevallen

OOSTENDE

VERMEYLEN Albert, werd bij het sorteren van vis aan boord van de O.277 geprikt in pols van rechterhand.

MEYERS Edmond, matroos op de treiler O.395 is over het luik gevallen en liep hierbij verwondingen op aan borstkas waardoor hij een tiental dagen werkebekwaam was.

BOGAERT Jaak, matroos, werd bij het splitsen van wire geprikt in rechterhand.

VANLOO Alfred, matroos op de O.227 is bij het aan boord stappen uitgegleden en gevallen, waarbij hij een kneuzing opliep aan rechter- schouder.

THEYS Jacky, matroos op de treiler O.395, werd bij het vieren van staaldraad geprikt in rechterhand.

ZEEBRUGGE

ALLEMEERSCH Gustaaf, scheepsjongen aan boord van de Z.466 werd door afrollende staaldraad aan de rechterhand gekwetst.

POPELIER Jozef, stuurman en eigenaar van de vissersboot Z.611 werd bij het optrekken van het visnet door sletsblok getroffen aan de neus.

SAVELS Fernand, matroos, is bij het wegvoeren van vistuig naar het pakhuys van de rederij Vanhulle en Vandierendonck gevallen en kwam terecht met linkerbeen tussen stootkar en ijzeren paal.

LOWYCK Albert, motorist is aan boord bij het ophalen der netten uitgegleden en gevallen op rechter- schouder.

NIEUWPOORT

VERCOUTER Gabriel, schipper op de N.730 van reder Vercouter Ra- faël werd door staaldraad geprikt in rechterduim.

VANHOVE Arthur, schipper- eigenaar van de N.735 werd bij het terugzetten van de visplanken door kabel getroffen waardoor hij op het roer viel. Vanhove liep kneuzingen op aan de rug.

VANHOVE Lodewijk, motorist op het vissersvaartuig N.704 is bij het ovesmijten van dekloper uitgegleden en gevallen op rechterelleboog.

«Hulp in Nood»

VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de
VISSERSVAARTUIGEN

voor

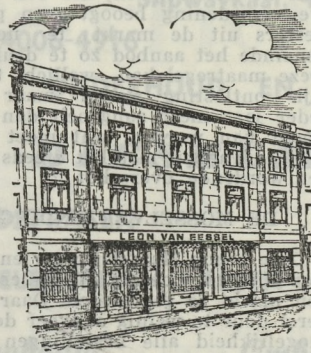
Schade aan Derden — Eigen Schade
aan romp en motor — Brandschade
— Opsleping — Totaal verlies en
voor Bouwrisico.

(4356V)

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

Leon VAN EESSEL

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan, 26

Tel. 32.38.55 (7 lijnen)

Telegram :

Leoneessel Antwerpen

Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

BRUSSEL :

Koninklijkestraat, 23

Tel. 17.95.05 - 17.39.77

Telegram :

Leoneessel Brussel

Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,
New-York, Rotterdam, enz...

185V

ZEEBRUGGE SCHADEGEVALLEN

Toen de Z.548 schipper Leopold Vandierendonck zich ter visvangst bevond, bekam het schip averij bij het vastslaan van de korre, een groot stuk ijzer bevond zich in de korre die de verschansing en het berghout aan stuurboord beschadigde over een lengte van drie à vier meter.

De Z.480 schipper Popelier, moest met motordefect door de Z.409 schipper Savels naar Zeebrugge geslept worden.

Toen de Z.499 schipper-eigenaar Vlietinck Eugene zich ter garnaal- vangst bevond kwam de korre in het schroef terecht en sloeg vast. Bij het inhalen en manoeuvreren om de korre los te krijgen kwam deze niet los, en moest men de hulp inroepen van de Z.793 schipper-eigenaar Couwyzer Richard die in de nabij- heid viste om het vaartuig op te slepen.

De Z.463 schipper Vantorre P. had in zee defect aan de keerkoppeling Hulp werd langs de radio ingeroepen van de Z.449 schipper Decloedt Gustaaf die het vaartuig opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

Toen de Z.523 schipper Beernaert Camiel zich ter visvangst bevond, brak het groot wiel van de omkeer- koppeling. De Z.274, die in de nabij- heid viste werd opgeroepen om het vaartuig op te slepen naar de haven van Zeebrugge.

Aan de loskaai van de vissersha- ven werd de Z.871 schipper eigen- naar Devent Georges, schade toe- gebracht aan de bakboordzijde door de Z. 793 schipper-eigenaar Couwij- zer Richard die met de voorsteven op de Z.817 terecht kwam.

NIEUWPOORT

Vissersvaartuig gezonken

Het vissersvaartuig N.782 Diana Marie toebehorend aan Leonardus Vandenbussche welke sedert ge- ruime tijd in de vlotkom gemeerd ligt om de nodige herstellingen te doen is tengevolge van onbekende oorzaak gezonken. Het vaartuig dat nog niet gelicht kon worden, be- vindt zich buiten het vaarwater en belemmert aldus de scheepvaart niet.

Veranderingen in de Vissersvloot

JULI 1955

OOSTENDE

Verandering adres :

O.111 «Nathalis», Steen Leopold en Medard, Werktuigkundigestraat, 18, Oostende.

O.342 «Normandie, Lenaerts Aug. Ooststraat, 33, Oostende.

Verandering eigenaar en naam.

O.10 «José Adrienne Rachels», wordt O.10 «Saltash» en eigendom van Salliau Robert Gustaaf, Cirkel- straat, 25, Oostende op 30-6-1955.

Verandering eigenaar :

O.46 «t Zal wel gaan» wordt eigendom van Verburgh Gustaaf Richard, Dwarsstraat, 9, Oostende.

Nieuw vaartuig :

O.45 «Marie José», eigenaar Ver- burgh Richard Jozef, Schipperstr., 56, Oostende op 9-5-1955, gebouwd in hout 1955, werf A. Loy, motor Mercedes Benz 80/120 P.K. nr 4420462;14030/08, 1955 afgesteld op 80 P.K. L.12.17 - B. 426 N. 1.96. B.T. 17.69, N.T. 4.14.

NIEUWPOORT

Verandering van eigenaar :

O.7 wordt N.7 «Christiaan», eigen- naar : De Hantsetters J.K.N. Diks- muide, Grauwe Broederstraat, 14B en Vereene E., Kokstraat, 25, Nieuw- poort.

O.106 wordt N.106 «De Zeemans- hoop, eigenaar : Mw. Maenhout Godelieve, Wwe Ryssen A., W. De- roolaan, 79, Nieuwpoort

Verandering van motor en B. Ton- nemaat :

N.753 «Hilaire Hubert», motor Boes 100 P.K. nr 41414004 1955. B.T. 21.47, N.T. 7.04.

Vergelijkende aanvoerstatisiek Mei 1954-55

Soorten	Aanvoer		Opbrengst		Gem. prijs	
	1954	1955	1954	1955	1954	1955
IJsland kabeljauw						
Groot	313.457	503.655	1.819.195	2.896.330	5,80	5,75
Midden	198.469	167.610	857.740	843.710	4,32	5,03
Klein	21.488	9.050	53.765	31.020	2,50	3,43
Totaal	533.414	680.315	2.730.700	3.771.060	5,12	5,54
Noordzee kabeljauw						
Groot	129.672	204.835	1.548.570	2.492.400	11,94	12,17
Midden	27.321	43.911	199.730	305.610	7,31	6,96
Klein	11.260	27.201	47.389	143.885	4,21	5,29
Totaal	168.253	275.947	1.795.689	2.941.895	10,67	10,66
IJsland schelvis						
Groot	44.076	114.357	443.040	858.970	10,05	7,51
Midden	364.100	405.687	1.271.950	1.587.050	3,49	3,91
Klein	260.800	203.592	660.211	701.430	2,53	3,45
Totaal	668.976	—	2.375.201	—	3,55	—
Noordzee schelvis						
Groot	—	—	—	—	—	—
Midden	4.188	2.066	17.275	8.140	4,12	3,94
Klein	46.977	94.429	142.580	351.490	3,04	3,72
Totaal	51.165	96.495	159.855	359.630	3,12	3,73
Schol	256.974	253.903	1.325.927	1.797.854	5,16	7,08
Rog	78.655	73.374	751.601	775.977	9,57	10,58
Tarbot	64.929	67.469	1.219.038	1.517.440	18,77	22,49
Tong	758.294	464.561	13.679.361	14.665.107	18,04	31,57
Wijting	250.080	201.290	776.634	830.130	3,11	4,12
Andere soorten	685.520	680.113	4.247.500	4.721.392	6,19	6,94
Totaal bodemvis	3.516.260	3.517.103	29.062.506	34.527.935	8,27	9,82
Bastaardmakreel	3.284	5.564	3.821	9.655	1,16	1,74
Volle haring	20	2.618	160	11.400	8,00	4,35
Makreel	138.515	126.706	616.789	776.720	4,45	6,13
Tot. peleg. vis	141.819	134.888	620.770	797.775	4,38	5,91
Garnaal	224.086	209.192	4.787.419	5.521.150	21,36	26,39
Andere	49.792	38.867	622.494	524.556	12,50	13,49
Tot. schaal. & weekd.	273.878	248.059	5.409.913	6.045.706	19,75	24,37
Algem. totaal	3.931.957	3.900.050	35.093.189	41.371.416	8,93	10,60
IJslandvis	1.738.753	1.850.437	7.641.318	9.662.991	4,39	5,22
Noordzeevis	1.777.507	1.666.666	21.421.188	24.864.944	12,05	14,91

NIEUWBOUW en OMBOUW van vissersvaartuigen. - Levering en revisie motoren.

MACHINEFABRIEK en TECHNISCHE HANDEL

H. ZWART - IJmuiden

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur 5110.)

P. ADMIRAAL en Zoon

ROKERIJ en HARINGHANDEL
Schoolstraat
Noordwijk aan Zee - Holland
Telefoon : 3155

Specialiteit :
Gefileerde gerookte bokking
Gerookte bokking. (130)

REDERS.

Koopt Uw visserijbenodigdheden bij Uw

Coöperatieve

S. C. A. P.

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

(54V)

SLIJTERIJ

A.P. BAKKER en Zn

GROTE SORTERING

WIJNEN, GEDISTILLEERD EN HEINEKENS BIER

Speciaal adres voor de scheepvaart

(PART. ENTREPOT)

Cronjéstraat 5-7-9

Tel. 5455 - IJmuiden

n.v. **AGENTUUR en HANDEL**
Maatschappij

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle visserijbenodigdheden. (81)

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café
Twee minuten van de Vishal
Telefoon 4217 (82)

J. DUIN'S
Kistenfabriek

Industriestraat, 61

Tel. (K.2550) 5475

IJMUIDEN

Een kist of krat van Duin,
is anders... is beter !
(124)

ZEEVISHANDEL

PIETER DEKKER

IJMUIDEN (Holland)

Tel. 5637, 4524, 4822

Na 6 uur : 4732 - 4595

Specialiteit: schelvis,
kabeljauw, makreel,
— haring, enz. —

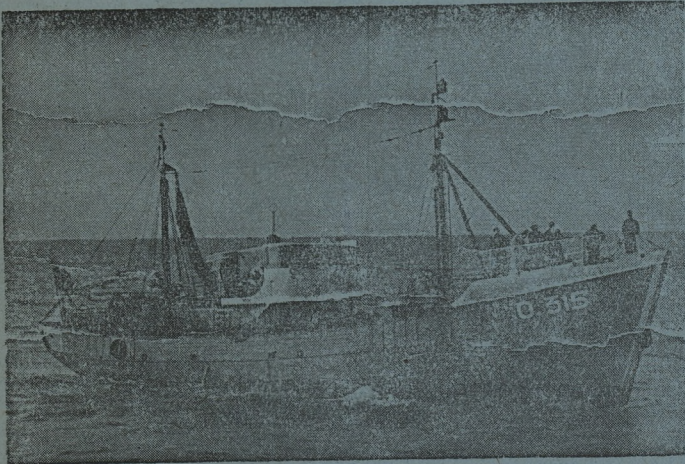
(80V)

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187

P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70

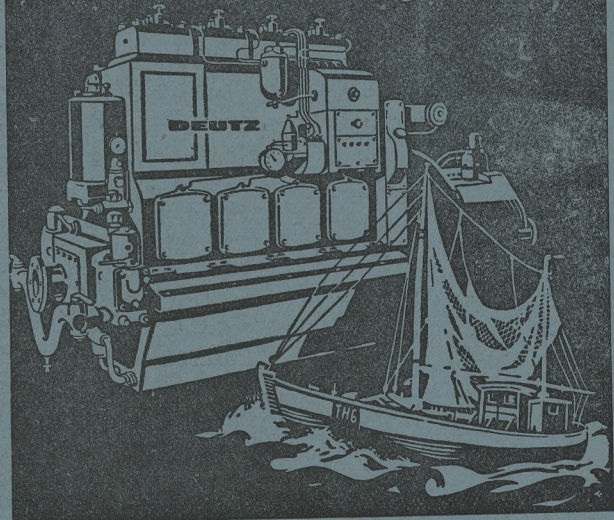
Bank v. Brussel Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

(30V)

DEUTZ

Diesel



DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

VALCKE Frères N.V.

Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(33V)

SLO

USINE : 72529
TÉL. PRIVÉ : 74727

Adr. Télégr. SLO OSTENDE

Sardinerie du Littoral

- OSTENDE -

VOUS PRÉSENTE

en tous boîtages.

CREVETTES
d'Ostende

SARDINES
olive - arachide
sauce tomate

HARENGS
sauce tomate
et huile

COLIN
naturel

CHINCHARDS
olive
arachide

BOUQUETS
roses

THON
"Cardinal"

HOMARDS
CRABES

SPRATS
olive - arachide

FILETS de MAQUÉREAUX
olive - arachide

SAUMON
d'Alaska
"Jumbo"

